Harry Shimbashi Captures All Alberta Japanese Canadian Golf Tourney

TABER, Alta. — Henry Shimbashi, formerly of Barnwell and now living in Drayton Valley (70 miles west of Edmonton), carded a 36-hole score of 152 to capture low gross honors at the Alberta Japanese Canadian annual golf tournament held in Taber July 31 and August 1. The dentist shotmaker was awarded the JCCA challenge trophy, emblematic of golf supremacy among Japanese Canadian golfers in Alberta.

His nearest rival Bill Taniguchi of the host club, finished six strokes behind shooting 79s both days for a 158 total, to take the runner-up spot.

Shimbashi led the field of 80 golfers with a par 72 the first day. Two Lethbridge golfers, Sab Kamitakahara and Mike Tobo, a former winner, finished behind Taniguchi in the first flight.

Other flight winners were:

Second — Sumio Setoguchi, Lethbridge; Btn Shikaze, Edmonton; Noby Tajiri, Lethbridge.

Third — Rick Yamagishi, Letbridge; Mark Kano, Taber, Glen Higa, Calgary.

Fourth — Tata Fujimoto, Calgary; Blake Tomiyama, Taber; Walter Koyanagi, Taber.

Fifth — Richard Teramura, Lethbridge; Greg Nakamura, Taber; Mas Shigehiro, Lethbridge.

Sixth — Bob Fujino, Calgary; Tak Kano, Taber; Jock Nakamura, Lethbridge; Bruce Nakamura, Taber.

Seventh — Francis Higa, Lethbridge; Tom Tomiyama, Lethbridge; Matt Kurio, Taber.

Eight — Pat Shimbashi, Taber; Fumio Sekine, Edmonton; Ted Ohno, Lethbridge.

Bob Takasaki of Lethbridge won the low net Silk-o-lina trophy with a net score of 131 for 36 holes.

The Japanese Consulate seniors trophy was won by Mike Tobo of Lethbridge, while Tak Kano had the best net score in this division.

The four-man team competition for the Molson trophy was won by a Lethbridge foursome of Al Takasaki, Mike Tobo, Sab Kamitakahara and Tokio Hori. Taber finished second followed by Edmonton and Calgary.

The team low net trophy was also won by Lethbridge, with Calgary second, Taber third, and Edmonton fourth.

Golfers took time out for a barbecue and cabaret at the club house lounge on Saturday evening. Presentations were made following luncheon on Sunday.

Heading the committee in charge of the tournament were Andy Konno, chairman, and Secretary Jim Oshiro.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 40 — 63 TUESDAY, AUGUST 24, 1976 Toronto, Ont.

Linguists Are Made In The Cradle: Sony Exec.

By BOB HORIGUCHI

TOKYO. — If you want your child to become a linguist, make him listen to foreign tongues while he is still in diapers.

This is the theory of Masaru Ibuka, co-founder of the Sony Corporation, who is now honorary chairman of the board of the multinational electronics empire, reports the Shukan Gendai.

According to Ibuka, the "circuits" that link brain cells are set up in the first two years of a person's life. Once established, he contends, these "circuits" remain unchanged until death.

That is why, he declares, babies should be exposed to the rythmn and intonation of foreign languages so that they absorb them naturally while their cerebral system is still being formed, reports the magazine.

Estimates vary, but a human brain is believed to consist of 150 to 200 million cells.

The languages to which the infant is exposed to need not be limited. It could be several different tongues or if the parents intend to have their child excel in a single one, they can restrict the sounds that reach the baby's ears to those of that particular language, according to Ibuka.

"The baby does not realize whether he is listening to French or English," he is quoted as saying. "The child only absorbs a language pattern — the intonation.

Lullabies, poems or fairly tales can be used for this purpose, he states.

Ibuka points out that if a baby is made to listen to the same music for three consecutive months, he becomes relaxed whenever he hears the tune. The infant's reflex in such a case is the same as when he hears the voice of his father or his mother, Ibuka explains.

He contends that the reason why Japanese cannot pronounce properly the letters 'I' and 'R' is because they did not develop the proper braincell "circuits" to do so in babyhood.

He warns that the sounds of a couple quarreling are the "worst enemy" of a developing baby's brain. Ibuka also advises against the use of "baby talk."

'Baby talk' is different from normal language and by using it grown-ups contribute to the creation of an abnormal brain 'circuit' he states.

Ibuka cites the development in the use of languages achieved by a 2½-year-old child of a professor in international philology at the University of Hawaii, Mrs. Sinica Hayasaka.

A Finn, who is married to a Japanese, she speaks fluently 15 languages.

Hor infant, Ibuka states, was able to speak Japanese, Finnish, English and French before he was two years old. He now acts as interpreter for his Finnish and Japanese grandmothers.

Dr. Masaaki Honda sees nothing unusual in this. He points out that babies can begin to talk when they are two years old he told the weekly.

Doped Drive Dies After Wild Ride

TOKYO. — A drugged driver drove his 10-ton truck over a traffic signal and three other roadside objects recently during a three and a half hour police chase, then stalled, climbed to the top of an 11-story building and jumped to his death.

Police said Shinichi Nakada, 22, had driven 550 miles from northern Japan to Tokyo with a truckload of apples before he hit the traffic signal and started the wild chase.

Authorities said they found seven ounces of a stimulant and a hypodermic needle in the truck.

Tokyo Safe From Quake

TOKYO. — There is no chance of Tokyo being hit by a major earthquake with an epicenter directly underneath the metropolitan area in the foreseeable future, a group of seismologists predicted recently.

The prediction was made based on data collected over a year and half on the densities of radon in underground water in the Tokyo area.

Radon is a chemically inert, radioactive natural gas produced by the disintegration of radium.

Radon in the earth's crust blends into underground water or rises to the surface together with other gases of subterranean origin.

The group, affiliated with the Tokyo Metropolitan Government Council for Disaster Preventation said that the density of radon in underground water increases in an area about to be hit by an earthquake.

The radon density or underground water in Russia's Tashkent area began rising about six years before the 1966 Tashkent earthquake (magnitude 5.8). The density level doubled just before the outbreak of the quake.

Radon densities were also reported to have increased by 20 to 40 per cent before last year's major earthquake in China.

Radon density measurements were actually made by the Metropolitan Government's General Isotope Research Institute for the seismologist's group.

The density levels were measured by taking water samples from wells at a total of 421 places — 302 in Tokyo, 94 in Saitama Prefecture, 17 in Kanagawa Prefecture, and eight in Chiba Prefecture.

At 48 of these places, measurements were made regularly from November 1974 through March this year to see if there were fluctuations in the levels.

Former P.M. Kakuei Tanaka's Driver Apparent Suicide Victim

TOKYO. — A driver for jailed former Prime Minister Kakuei Tanaka was found dead in his car recently, an apparent suicide, police said.

Investigators of the Lockheed Aircraft payoffs in Japan said they had questioned the dead man Masanori Kasahara, 42 earlier.

The body of Kasahara, a driver for Tanaka since 1966, was found on a mountain road in Saitana prefecture, a northwest of Tokyo. Police said death was caused by exhaust gas Kasahara apparently piped into the car with a vinyl hose.

Tanaka, prime minister from July 1972 to December 1974, was arrested recently on charges of violating the foreign exchange control law by receiving $1.7 million in Lockheed money from the former chairman of Marubeni Corporation, Lockheed former sales agent in Japan.

So far, he is the only Japanese politician arrested in the Lockheed case.

Lockheed officials have testified in Washington that their firm spent more than $12 million to influence aircraft sales in Japan and $2 million of that money went to government officials.

Hiro Hiyama, the former chairman of Marubeni, was formally indicted today on the charge of passing $1.7 million illegally to Tanaka. Hiyama, 66, was already under arrest.

He was the seventh man indicted out of 16 so far arrested in the investigation here.

The Lockheed money was delivered to Tanaka on four occasions between Aug. 10, 1973, and March 1, 1974, the indicement said.

Recently police arrested Katsuhiro Matsuoka, 37, a driver for another former Marubeni executive, Hiroshi Itoh, on charges of tampering with Itoh's past driving schedule.

Itoh was indicted July 28 on a charge of committing prejury while testifying before a parliamentary committee investigating the Lockheed case.

Japan Mulls New 50,000 Yen Note

TOKYO. — The proverbial wad of folding money that would choke a horse is a common sight in Japan, according to Citibank. It is partly because checks haven't caught on in Japan and partly because the largest denomination note is 10,000 yen or about $30.

In any case, Japan is now considering, possibly next year, printing one of the largest denominations notes — a 50,000-Yen bill worth around $160. Then when the Japanese put a down payment on a car or buy a refrigerator, they won't have to carry around a wad of money the size of a fat paperback.

Japan's Oldest Woman Reaches 113

OTSU, Shiga Pref. — Mrs. Niwa Kawamoto, Japan's oldest woman celebrated her 113th birthday recently in Azumigawa, Takeshima-gun, Shiga Prefecture.

She became the nation's oldest woman in May last year when Mrs. Mito Umeda of Kumamoto Prefecture died at the age of 112.

Mrs. Kawamoto's husband died at the age of 73.

She gave birth to eight children, and two of them, one aged 77 and the other 79, are till alive. She has 18 grandchildren, including Kakuzo Kawamoto, a member of the House of Councillors, and about 80 great-grandchildren and great-great- grandchildren.

O-Bon

By LEWIS BUSH

TOKYO. — The Buddhist Feast of All Souls from July 13 to 16, or in some places celebrated according to the lunar calendar during the same period in August, is said to have commenced in Japan during the reign of Empress Saimei in the year 657.

But it is believed that there was a similar Shinto rite long before this to console the spirits of ancestors, and even today the celebration in some districts is at variance with purely Buddhist forms.

Bon, or "urabon," stems from the Sanskrit world, "ullabana", hanging upside down referring to unhappy departed souls who are not at peace, and July 1, is sometimes called "kamabuta tsuitachi," when the furnace doors of Hades are opened to permit the wretched inmates to return to the land of the living for O-Bon.

According to Buddhist tradition, the practice of ullambana originated when one of the Buddha's disciples begged him to advise him on how to console his departed mother who was starving in the world of the dead, and was told to make offerings of food on the 15th day of the seventh month.

In the traditional rites on July 13, visits are paid to the graves of ancestors, incense burned, and, in the evening, paper lanterns hung over the graves. The spirits are then invited to their old homes.

In the homes, places are laid for the departed, food served, and relatives speak with them just as if they are there in the flesh.

On the 15th a special meal is prepared for the guests from the grave and in the evening small fires are made in the front of houses to light them on their way back to the other world.

When the cermoiiies are concluded all articles used for the occassion are placed in a small boat made of straw with a lighted candle in the bow and floated in a river, stream or the sea, to comfort those who have no grave but the water.

But O-Bon is also a time for rejoicing, and the "Bon Odori" (Bon dance), still observed in many places, expresseed the farmers' relief at completing the weary work of transplanting and growing of the rice, the joy of servants and others returning home for the O-Bon season, and a welcome to the souls of the departed for their brief return to earth and their descendants.

In other days the Bon Odori was one of the few occasions when young people of both seyes might mingle freely in dancing and making merry.

The dancing and songs of the Bon Odori differ according to district, and in some places the dancing takes place in the streets as with the famous Awa Odori of Tokushima.

The joyous nature of the occasion is vividly expresed in the Bon Odori song of Mito, Ibaraki.

Ha! Bon ga kita no ni
Odoranu yatsu wa
Kibutsu, kanabutsu
Aresa, ishi botoke!

(Now the O-Bon has come;
He who will not dance
Is like a wood or metal
Buddha,
Or one of stone!)

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Diet Linked To Cancer As Fat And Cholesterol Increase Blamed

WASHINGTON. — Some medical researchers now believe cancer is so closely linked to people's diet it may be possible to treat tumors by "starving" them, cancer experts testified.

Dr. Gio B. Gori of the National Cancer Institute told a Senate committee recent experiments had raised "the intriguing possibility" of using nutrition as a direct form of cancer therapy.

Expert witnesses at the heading generally agreed nutritional deficiencies and excesses — and specifically a high fat diet — appear to play a key role in cancer of the colon, stomach and breast.

Dr. Ernest L. Wynder of the American Health Foundation said colon cancer was relatively rare in Japan until its population began consuming more fat and colesterol.

"Colon cancer is also rapidly increasing among Japanese migrants to the United States, and again this finding is consistent with the adoption of American eating habits," he said.

Recent studies made in Japan Hawaii and Calif. were brought out by Wynder to support his remarks. He also noted vegetarians have a lower rate of colon cancer.

He said a simialr situation existed with breast cancer, a disease relatively rare in Japan but inoreasing among Nisei and Sansei women.

Tokyo, Nagoya, And Osaka Reported To Be Main Crime Areas Of Japan

TOKYO. — More than 50 per cent of crimes in 1975 occurred in three major urban centers — Tokyo, Nagoya and Osaka — where 47.6 per cent of the nation's population live, the National Police Agency (NPA) reported recently.

The NPA report noted that the occurrence of crimes was rather declining in the central parts of those urban centers while crimes were persistently increasing in the peripheral areas of those big cities.

In the annual report on police activities, the NPA also noted that crimes were sharply increasing in some prefectural capitals, exceeding the rate of increase in population.

In Kochi Prefecture, as many as 60.4 per cent of the crimes reported during fiscal 1975 occurred in the city of Kochi. Similar concentration of crimes in the prefectural capital was also recorded in Miyagi, Wakayama and Ishikawa prefectures, the report said.

Police solved 58 per cent of the total crimes in terms of national average. But the comparable figures for urban areas dropped to 55.5 per cent in 1975 from 65.7 per cent in 1966, according to the report.

About 40 per cent of crimes were solved on the very day that they occurred. But the figure also represented a decline from the 66 per cent of 1967.

The report pointed out that solution of crimes was becoming difficult as "impersonality," which has been the typical feature of big cities, spread to local cities in parallel with the rapid urbanization.

Crimes in violation of the Criminal Code totaled 1,234,307 cases in 1975, an increase of 23,302 cases from the preceding year.

Notable was an increase in robberies of financial institutions. Money stolen from financial institutions, mostly banks, totaled Y110 million, or Y2.43 million per robbery, the report said.

Bloody clashes between gangsters totaled 89 cases, a 12 per cent increase from the preceding year. Handguns seized by police amounted to 1,330, the highest annual figure since the end of World War II.

The report said that the number of leftist radicals leveled off at 35,000 but they had assumed more millitancy than ever. Twenty-two cases of bomb blasts by the radicals occurred, killing six persons and injuring 20.

Among the radicals who were arrested on bomb charges were eight members of the East Asia Anti-Japan Armed Front who staged a series of bomb attacks on big businesses.

Rightist who were arrested on criminal charges totaled 490, the greatest annual figure since the end of the war.

The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. [illegible]
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
SUBSCRIPTION
$9.00 for Six Months
$14.00 for a Year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
[illegible]

CLASSIFIED

Help Wanted

YOUNG boy wanted for cutting zippers. Must understand measures. Steady employment. Phone 363-8334 (Toronto). Mr. Croft.

Articles Wanted

WANTED a used piano. Please phone 781-0214 (Toronto).

Apartment For Rent

SELF contained apartment for rent. Suit 1 or 2. Near Danforth subway. 445-7670 evenings.

For Best Results
Use New Canadian Ads

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

In Toronto's West End
SHITO Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$8.00 POSTAGE INCLUDED

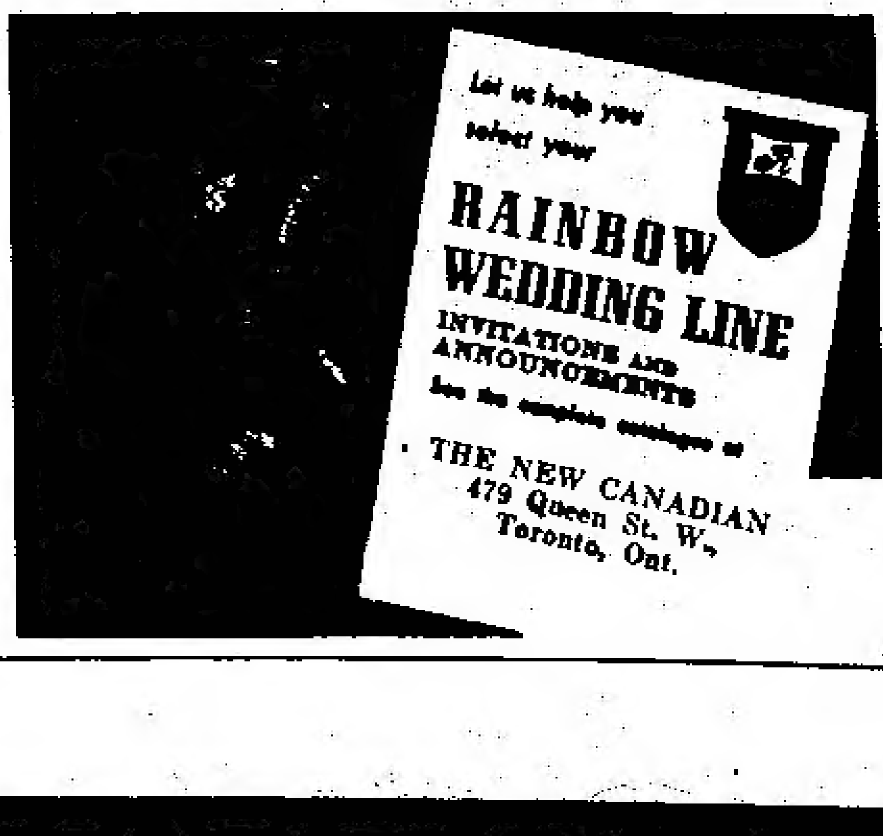
THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAIAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED

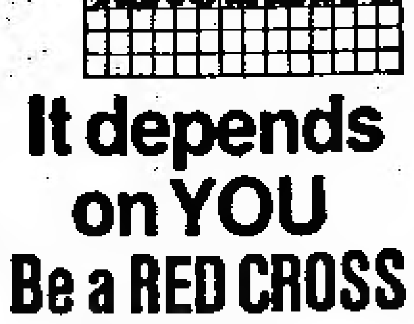
A CHOICE OF DREAMS
By JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED

"EXODUS OF JAPANESE"
By Janice Paton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included

STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
Over 60 favorite recipes
$1.65 postage included

THE NEW CANADIAN PUBLISHER
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9



Will it keep beating?

It depends on YOU
Be a RED CROSS Blood Donor

Allege Sex Descrimination In Japan Legal Prefession

By BOB HORIGUCHI

TOKYO. — Male chauvinism dies hard in Japan and it may well be that one of its last strongholds is the legal profession.

Sixty-two women attorneys have recently sent an open questionnaire to Director Masao Otsuka of the Legal Training Institute asking for answers to alleged "unfair" actions and statements made by his subordinates, designed to hamper women trainees from pursuing a legal career, reports the Shukan Post.

The purported sex discrimination has also been taken up by the Judicial Affairs Committee of the House of Representatives, according to the weekly.

The institute trains university graduates who wish to follow a legal career, either as a prosecutor, judge or attorney. Only persons who have successflully completed the institute's course can aspire to such positions.

Located in Tokyo, the institute now houses 461 trainees, among whom 31 are women. Those enrolled are submitted to strict discipline and are not allowed to stay out overnight without prior permission. Some trainees call it "our Auschwitz," after the infamous Nazi concentration camp, says the magazine.

The open questionnaire, quoted by the magazine, cites specific instances where the Institute's instructors are alleged to have made discriminatory or belittling remarks toward female trainees.

Instructor Tadamasa Oishi, who teaches civil procedure, is accused of having told a group of women trainees who called at his home that women were physiologically unfit to be come judges. He is alleged to have said that women judges "cause trouble" because of their menstruation periods. He is further charged to have said that the same applies to women lawyers.

Yoshio Kawasaki, Business manager of the institute, is accused of having said on an official occasion that "women should not be allowed to penetrate the legal world where men fight for their lives."

The magazine points out that the instructors charged with having made such statements all have had careers as judges and should therefore be aware of Article 14 of the Constitution that guarantees equality before the law.

Practicing women lawyers, 102 strong, have also called for a thorough investigation by the Legal Affairs Committee of the House of Representatives and the Federation of Associations of Attorneys-at-Law into alleged discriminatory practices against women carried out by the institute's male teaching staff.

One instance, cited in their complaint, was that three women trainese were made to serve sake to the instructors at a dinner given at the Inatori Rest House in Izu, after a study tour. The Rest House is operated by the Federation of Public Servant Cooperatives.

They hold that this was demeaning for the women trainees as such services are usually provided by waitresses.

One of the complainants is quoted by the weekly as having said that she learend that Manager Kawasaki and that Instructor Shigeru Yamamato, who teaches criminal procedure, stripped to their underwear and danced during the dinner.

Attorney Noriko Omori, one of the leaders of those calling for an investigation, further alleged that instructor Yamamoto attempted to enter the room where the three women trainees were lodged.

Manager Kawasaki, interviewed by the magazine, said he had made a report to Director Otsuka replying to questions raised in the questionnaire.

Asked if it was true that the women trainees had been told to serve sake to the men at dinner, he is quoted as replying: "Isn't that a commonplace thing for women to do?"

50 Years Of Reign For Jpn. Emperor Hirohito

TOKYO. — The Japanese government has decided to sponsor ceremonies to celebrate Emperor Hirohito's 50 years of reign at an appropriate time this fall.

Emperor Hirohito will complete his 50th year on the Imperial throne on Dec. 25.

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $.................. for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months

$9.00 for 6 Months $14.00 per year

NAME (MR. MRS. MISS) ________

ADDRESS ________

CITY ________ PROV. ________

POSTAL CODE ________

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone contact Mr. [illegible] Yokota [illegible], Mr. [illegible] Yoshida [illegible]

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont. (No Service in August)

REAL ESTATE CONSULTANT
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
31 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Art Watanabe

Paramount GIFT SHOP
732 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-8426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

Alna OF TORONTO
* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers

437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

PHONE 621-6067

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V. AND Stereo Components
1965 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
SCARBOROUGH, ONT.
PHONE 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East
Repairs To All Makes

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2002 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

NO PAINTING ANY MORE
COLOR YOUR HOUSE WITH ALCAN ALUMINUM
HIRO ALUMINUM AND HOME IMPROVEMENTS
767-6372 For Free estimates

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE & WORMS
1202 DANFORTH AVE
At Greenwood.
George Fukuzaka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
PHONE [illegible]

$1,000 WEEKLY DRAW
AUG. 11th WINNER
Tosh Aoki
Toronto, Ont.
NO. 0761
AUG. 18th WINNER
MARY CARSON
ISLINGTON, ONT.
NO. 607

SEPT. 12 3 p.m. & 8 p.m.
"The Last Samurai"
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE.
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

巡回観光セミナー

トロントで九月末に

國際観光振興会が主催して

国際観光振興会では一九七六年の事業重点の事業のひとつとして来る九月、シカゴ、ダラス及びトロントの三都市で巡回観光セミナーを開催する。

世界の有力な旅行業者を対象とする巡回観光セミナーは一九七三年以来三回にわたって欧州市場を対象に実施してきたが、一九七六年度は最近訪日客が伸びなやみの傾向にある国及び米カナダとし、米国の新規有力市場の中心であるダラスシカゴとカナダの最大市場の中心トロントの三ヵ所で開催。

国際観光振興會の主催で日本航空、国鉄その他運輸機関、ホテル、旅館関係、旅行関係の団体が参加して行われる。

トロントでは来る九月二十七日と二十八日の両日。会場は一流ホテル、日本に対する基礎的智識がある人たちを招くので、極力日本旅行に結びつく形で『特別インタレスト・ツアー』として商品化もできるよう、スライドや資料を十分利用し説明する。またドア・プライズも日本情緒豊かなものを用意する。

海の「スネール」獲り

ノヴァスコシア州の漁者たち

〔ハリファックス〕昔は厄介物としてすてていた『海のかたつむり』をノヴァ・スコシア州の漁者たちは見直している。珍味としてフランス料理に使われるスネールはカナダ及び米国で今秋から加工出荷されることになっている。

ノヴァ・スコシア州の生産開発官、マイコル・デレボー氏は『漁者が獲れるだけ獲るスネールのさばきは少しも苦痛ではない』と市場の需要が多いことを誇っている。州政府当局は過去二年、時間とカネをかけてスネールの大量増殖に努力してきた。

今までスネールはロブスターのトラップにひっついて漁者に迷惑至極であったのが、今は一個でもカネになるので「スネールさまさま」というところ。廃物がカネになるという時代。

デトロイト

恐怖の都市に

〔デトロイト〕米国第五位の大都市デトロイトは今夏市内繁栄街はまるでユーレイ町と化し、中食に出るオフィス働き男女はさっさとレストラントに歩き込み、のんびり買物する者はほとんどなくなっている。

夏になってから同市内を十六才及び十七才組の退学黒人グループが集団となってあらしまわり、宝石商を襲って盗み、通行婦人をつかまえて暴行するなど手のつけられない状態で、全市はいま恐怖につつまれている。

去る日曜、ロック・コンサートを約三百人のこれら黒人青少年が襲い、散々乱暴して警官隊と衝突した。市内のエキスプレス・ウエイをドライブ中の通勤白系人をサイドに追いつけたあげく、現金を盗みとるなどは日常の茶飯事となっている。

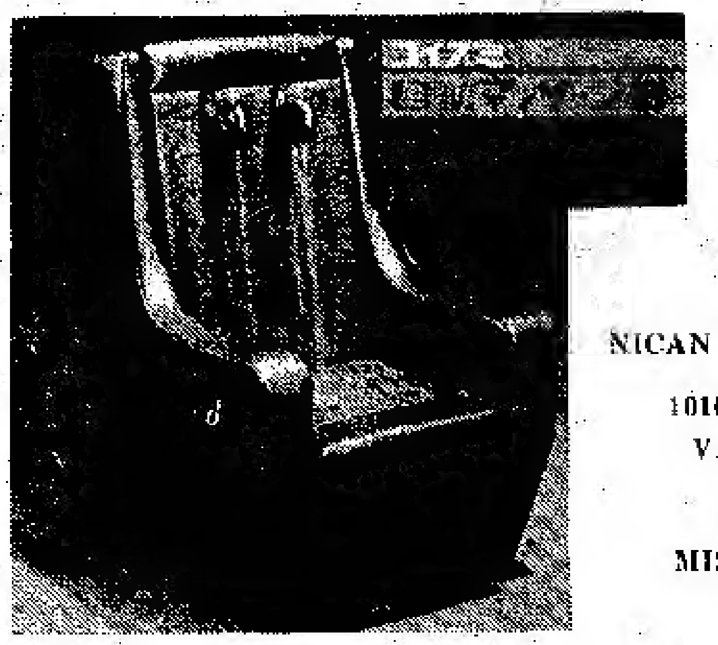
ラッサ・フルー

患者良好へ

〔トロント〕アフリカの傳染病ラッサ・フルー病の患者オルガ・カムスキーさん(五六)の容態は日々に良好化しているので、収容中のエトビコク病院は外来患者と訪問客の出入りを十八日から許可することになった。

係りのドクターは『オルガさんはいまなお重態であるが、生命にかかわる危機は脱却した』と発表している。なおラッサ・フルーと疑われていた三人の看護婦は誤診とされ、いづれも一應の手當てをうけたのち解放された。

KOIZUMI FULL AUTOMATIC DELUXE MASSAGE CHAIR



てもみのあじ ご使用下さい

上下・左右・前後の獨特のもみ味。もみ上げ、もみ下げがワンタッチ切換え。下記にお問い合わせ下さい。

NICAN TRADING CO. LTD.,
1010 MAINLAND ST.
VANCOUVER, B.C.
(604) 688-9857
MISSISSAUGA, ONT.
(416) 625-3890

NEW ORIENT EXPRESS
OF TORONTO LTD. Phone (416) 363-3409
ニュー・オリエント・エキススレス・社
国際旅行社
James E. Nose, General Manager
45 Richmond St. West, Toronto M5H 1Z2
Telephone 363-3409

○バンクーバー経由日本観光旅行
○休日、ホリデー旅行
○商用、ご出張
○カナダからの呼び寄せ
○カナダ国内旅行(バス旅行を含む)
○ヨーロッパ、南アメリカ、カリブ海
○ハワイ、メキシコ、フロリダ
便利な旅行保険のとりあつかいお年寄りのお一人旅・お手續づれのお旅立ちもご安心頂けるいろいろの特別便にもご相談に應じております。
旅行のご相談のお問い合わせはお氣軽にご一報下さい。
(シンプソン百貨店隣り、リッチモンド通り)

サンダウン・マーケット 三石商店
日本食料品店

無料配達いたします
SANDOWN MARKET
221 Kennedy Road, Scarborough
Tel. 261-7040 — We Deliver

贈物には こんぶつき數の子

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO

SANKO TRADING CO. LTD OPEN 7 DAYS A WEEK 10A.M. TO 10P.M.
221 SPADINA AVE. TORONTO M5W 2E2 TEL.: 862-1082

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C.
P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 **通信販賣**

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
○ふるさとの唄 なつかしのメロディ
○演歌、浪曲、童謡、軽音楽
○琴と三味線、ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。

▲食料品ご案内ー○ヤマサ醤油 ○亀甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸情あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○サンパス ○台所用品 ○寶みりん ○カルピス ○娯楽用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切

▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード、雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。

食料雑貨直輸入商 清水商店

訪日観光團

出發	歸國
九月八日	十月六日
九月一六日	十月一八日
九月二一日	十月二〇日
九月二一日	九月二九日
十月五日	十月二七日
十一月五日	十二月五日
十一月十三日	十二月十五日
十一月十九日	十二月十二日
十一月二十一日	十二月二十一日
十一月二十一日	一月十八日
十二月十九日	一月二日
十二月二十三日	一月十日

本店 タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251
Tel. 681-7251

日本の味
テースト・オブ・ジャパン
電話 八六三ー〇〇〇二
どうぞおいで下さい
お待ちしております
103 Yonge Street, Toronto

天氣晴朗なれど（四二二）

佐藤愛子

オレンジ色のカーペットに金の飾りのついた純白のソファアとテーブル、赤いカーテン、黄色のクッションブルーのスリッパ、むらさき色の電気スタンド、ピンクのかべ紙……

「すごい色さいのはんらんね」

「華やかでしょう、花園みたいでしょう。私たちはこまで蝶になるのよ。蝶になってヒラヒラと飛びたむれるのよ！ 朝子さん、こちへ來て！」

次の間は寝室になっている。部屋の眞中にまん丸のダブルベッドが金色のベッドカバーをかけられてすえつけてある。かべには裸婦の油繪。ベッドのまわりの床はくるぶしがうづまってしまうかと思われるほどのフワフワした草色のカーペット。

「まあー」

と朝子は聲を上げた。ベッドの向うに浴室が見える。なぜそんなところに浴室がみえるかというと、ガラスかべのまわりはスリガラスになっていて、それが少しずつぼかしになりながら、中央部でハート型の透明ガラスになっている。

「おふろの中、まる見えじゃないの」

「そうよ」

ひろえは得意そうにいうとスイッチをひねった。と浴室の照明が赤、黄、緑、ムラサキと變化した。

「レインボウバスルーム」

ひろえは歌うようにいった。

「私はここでニジの女王になるのよ！」

「へええ……」

全く、へええというよりほかに、返事のしようがない。朝子はここへ來る道々ひろえと語り合い、慰め合おうと思って來たことが、みるみる消えてゆくのを感じた。

「本當に朝子さん、いい日に來てくれたわ！」

ひろ子は丸いほほを紅潮させている。

「今朝やっと全部が出來上ったのよ。今夜は私たちの初夜なの、さっき、ラーメン屋に電話をして連絡をつけたのよ。彼、間もなく來るわ。バラの花をもって……」

「ラーメン屋って何なの」

「私たちの戀のお使いよ。何しろ奥さんがヤキモチやきでしょう？ だから電話もかけられないの」

「それでラーメン屋を買收したってわけ？」

「彼は私たちの戀の理解者なのよ。それに彼はしょっちゅう、買入れに來るのよ入れに來たふりして、連絡してくれるの」

ひろえはまたヒラヒラと部屋の中を舞った。

「ああ、しあわせだわ！ ああ、夢ならば醒めないでおくれ！……」

キャン、キャン、キャン

と突然、ひろえの足の下から犬の悲鳴が聞えた。

「あらッ、ごめんなさい、ピンキーちゃん！ 痛かった？ 許してね、ごめん、ごめん、あんまり幸福なんだもの……」

フワフワのカーペットの中から、ひろえはフワフワした黒と白のいりまじったつ犬をつまみ出してほほずりした。

「私のペットよ。さあ朝子さんにご挨拶なさい」

犬はどう体ばかりでなく顔も顔も毛バタキのような毛で埋もれている。その毛の間から、犬はポッチリ黒い眼で朝子をみた。

「可愛いでしょ？ ね？ とても可愛いでしょ」

ひろえは、犬をだきしめた。

「この犬、私のカレにそっくりなの！」

夫 **正衛**（鹿兒島縣出身 七五歳）儀、七月十二日突然腦溢血發作のためモントリオール病院に入院しましたが應急手當の効なく十四日午後召天致しました。追って十六日夜モントリオールのレイ・ワルトン・レイ葬儀社で古屋牧師司式で告別式を營み翌朝リドー・メモリアル墓地に埋葬致しましたことをお知らせいたします。故人の長い間のカナダ生活中、皆様に多大な御厚情をいただき、今度の告別に際しましては御忙しい中を多數の皆様が御會葬下さいました上弔辞弔電、御供花等を頂だきまして眞に有難うございました。極度の悲しみの中にも、知友の皆様から心静まる温かいお支えをいただきましたことを身にしみて有難く体験し、遺族一同深く御禮申し上げます。

喪主 新小田ミチエ
2 Brentwood Ave., Dollard Des Ormeaux, Que. H9A 2P7

長男 正美
妻 タエ
次男 泰三
妻 リリ
三男 龍一
妻 ラバイナ
女婿 田中ハービー
長女 トシ子
女婿 マーク・デーブ
次女 ノリ子
孫
親族一同

夫 **黒見龍治**（六十七才、鳥取縣出身）儀、去る七月二十六日午後突如裏の菜園にて腦出血に襲われ人事不省のまま當市ロイヤル・インランド病院に入院し、あらゆる醫藥の効も奏せず同日午後八時に他界しましたことを生前辱知の皆様にお知らせ致します。追って七月二十八日キャムルーブス佛教會堂に於て不二川開教使導師、兒玉補教士同音の下に葬儀を營み、翌朝墓地にて火葬致しました際は御多忙中にも拘らず、大勢の皆様が御會葬下され、その上過分の香典、供花、丁重なる弔辞、弔電を頂き、遺族一同衷心より深謝しております。尚故人生前中には數々の御恩情に預りましたことも併せて紙上を借りて厚く御禮申上げます。

喪主 黒見悦子
625 Rose Avenue, Kamloops, B.C. V2B 3T4

母 せきの
長男 デーブ、ナルミチ
妻 メリアン
二男 タミー、ヒロユキ
妻 キャシー
女婿 ブライアン ジョンソン
長女 愛子
女婿 トム 宮原
二女 佐律子
弟 里見武彦
妻 美喜
親族代表 矢倉幸利
友人代表 横目光雄

求 オタワの日本料理店でコックとウエイトレスを求めます
――つぎへ御連絡ください――
Mr. Akio Higashio — Tel. (604) 382-5165.
JAPANESE VILLAGE
170 Laurier Avenue West, Ottawa, Ont.

お友達にニューカナディアン購読をおすすめ下さい
購読料一年十四ドル
ニューカナディアン

トロント市ではサービスで知られています。
アール エリオット葬儀社
ドーバコート街七一五（ブロアー街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd. Toronto
Phone LE. 2-3301

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
八月二九日（日）午前十一時半
説教「試めされている社会」
岩井啓 牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

聖アンドリュー聖公會
TEL 654-5657
八月二九日午前十一時半
聖餐式
キャノン今井
説教「自己正義感」

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日學校（土）午前九時半
□安息日禮拜（土）午前十一時
牧師 阿嘉廣美
四九一―六七四〇
19 Mortimer Avenue Toronto 6, Ontario

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歡迎致します。
天理教カナダ教會
會長 大倉トミ
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

トロント日蓮佛教會
毎月第一日曜日午後二時
バジャー街五
電話四六三―八二六三
5 Badgerow Ave., Toronto, 252, Ont.
Phone 463-8263

淺田醫師
カイロプラクター 電話で予約して下さい（トロント）六五一―八〇六〇（宅）六二一―一九八九
728A St. Clair Ave W., ½ block W. of Christie

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W. Toronto, Ont.
Phone HU9-4664

パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜開業いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店四六三―三四二六
家四六九―〇五九三

辯護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 トロント市ユニバーシティ街四二五 六一五号室
電話三六三―五〇〇二
自宅四九三―二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

コリア・ハウス レストラン
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン國料理
666 Bloor St., W. Toronto, Ont.
Phone 536-3666

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West, Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鐵板焼き
その他日本食
營業時間 月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 **みち**
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三―九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

晩市英字紙も大きく紹介

日系移住百年の記念

川本コトさんの遺族の願い

バンクーバー・プロビンス紙は七月三十一日付け同紙々上に一ページを割いて『来年五月、日系カナダ人は在住百年を迎える』と題し、中野武雄氏のインターメント・キャンプ内でつくった短歌の英譯と、キャンプで死亡した日系人の埋葬式及び山中ロギング・キャンプの労働者グループの寫眞などを掲げて紹介した。

中野氏の短歌の原文は『背一杯の日の丸のシャツ着せられて有頂点なりし射殺の目印』

この紹介記事中に『過去についてのコメント』中に川本コトさんが『寫眞結婚』で渡加した當時を追想した一文がのっている。

田舎道を義弟のワゴンにゆられて雑木林の道をたどると、路傍に日本流で云えば『こじきの家』同様のが建っていた。カナダにもこじきがいるのだなあ、と思っていると、ワゴンはその家の前にストップした。『ここがあなたの住家です』といわれた……。

この追想記事をよんだアルバータグループに在住の川本さん（故人）の結婚した娘さんから『母はその當時のことを貴社の新年特別號に投稿したことがありましたそれを一部求め、英譯して私たちの子供たちに是非讀ませたいと思います』という意味の英文手紙が寄こされて來た。

人氣歌手

お金儲けより勉學

日本からチャン嬢がカナダへ

○…日本で最人氣の女流歌手、アグネス・チャン嬢（二〇）はその華々しい流行歌手の地位をすてて、今秋トロント大學かヨーク大學或はハミルトンのマクマスター大學に入學する決意をした。

○…チャン嬢は香港生れ、日本だけで過去三年半に三百万弗以上を稼ぐというすばらしいシンガー。彼女は兄がいるトロントに落ちつきたいと願っている。チャン嬢は一九七二年春、日本にデビューして以來、十四のレコードがいづれも大ヒット。

○…カナダで心理學を勉強したのち、再び日本にもどるよう彼女のファンは熱望しており、五百人が集まってさようならの涙を流したという。

小包料金上る

來る九月一日から國内第一種郵便レートは十セントになり、來年三月には十二セントに値上げされること既報の通りだが、同時に九月から小包料金も値上る。平均三二%の値上りで、たとえばト市からト市へ二斤小包を送るとすれば五〇セントのが七〇セントになるウイニペッグからト市まで五五セントのが八五セントになる。

ト市大學と日系社会

絶縁狀態につき話し合う

カナダ最大のトロント大學渉外部代表者は同大學と市内各人種グループ社會との接觸はもとより、全く連絡がなく絶縁狀態であることを改善するため、各人種グループが發行している新聞社の編集者を別個インタビューしてまわっている。

本社にもこのほど代表者（婦人）が來訪して日系人社會と大學間の關係について種々話し合った。その際トロント大學に數年前存在していた『日系人大學生クラブ』も立ち消えとなり、『日系人の實社會に入り込んで各分野で屑入れしようという者がほとんど見られない』という實狀を傳える他なかった。

とくに來年の日系百年祭行事に對し、若い二世及び三世たちの關心がきわめて薄く、むしろ冷淡であるとの日系百年祭委員會のなげきの聲も話題にのぼった。

元スキーナ在住者 五日に親睦会

元スキーナ在住一世に對する感謝と、元在住二世間の親睦を深める集いを來る九月五日（日）午後六時から西エグリントン街九二五番地の中国樓で行う。參加希望者は中川眞砂男氏（七六七ー七七四二）まで連絡すること。ト市地方は新屋政男氏まで。（五一四ー三三三九）

□死　亡

△オ州ロンドンの辻本マサヲ氏は同地病院で八月十六日死去。十八日テドハム葬儀社チャペルで護城開教使により告別式を行い、十九日スカボロのレストヘーブン墓地に埋葬した。

ピック ユアー オウン

只今、時無大根、ビーンズ及ペッパー收穫中。公道四〇一イーストをブロック・ロードまで、北へ約三マイル半。サイン、カズマー・ファーム・プロデュースまで。ピカリング町。電話 六八三ー七九九〇

「在加六十年」の著書

宮崎ドクターが第三版出す

リルエット在住の宮崎ドクターからの來信によると同氏著書『カナダ在住六十年』（英字）と題する自叙傳風の小冊子は出版されてすぐ賣切れとなり、第二版を出したが、それもたちまち一部も殘らず賣れてしまうという好評。

同ドクターに對してその後各方面から『一部ほしい』との要望が絶えず、ことわり狀を出すのにてんても舞い。宮崎ドクターは意を決し、第三版を出版することになった。（希望者は本紙まで通知すれば一部五弗でわけます）

教師募集

トロント日本語學校

希望者は履歴書同封左記に申し込んで下さい。

Mr. H. TAKAHASHI
11 Playter Cres.
Toronto M4K 1S1

求 鉄板焼き、コック又は見習い、無経験者でもよい。ウエートレス、パートタイムまたはフルタイム

電話九六四ー三八六八

田中オブ東京

求 ウエトレス及びフロントマン。詳細は田村まで。紅花東京 電話三六七ー九七〇〇（トロント）

白菜や大根など出來ております

○白菜 ○練馬大根 ○宮重・白首大根が沢山出そろっております ○他にフルーツ及び新鮮な野菜も出來ています。

四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル、『ナカ・マーケット』のサインを追って下さい。

仲 マーケット

電話 四五五ー八一三六

NAKA FRUIT MARKET
PHONE 455-8136

貸 完全設備のアパート。一人または二人向き。ダンフォー地下鉄付近。電話夜間四四五ー七六七〇（トロント）

日系文化会館

『幸運寶くじ』

△八月十八日當選者 メリー・カーソン イズリントン 番號六〇七

▼九月十二日午後三時と八時上映『狼よ、落日を斬れ』

妻 水藪モト（和歌山縣出身、七二才）儀七月二十八日腦卒中で入院、八月二日死去致しましたことを生前舊知の皆様にお知らせ致します。八月五日トロント佛教会堂に於て護城開教使司式のもとに葬儀を執行、翌六日トロント・ネクロプレスにて火葬致しました節には多數の皆様の御会葬を賜り拍過分の御香料、供花、弔辞、弔電を頂き誠に有難うございました。略儀ながら紙上にて厚く御禮を申し上げます。

喪主 水藪 常次郎
長男 幸治
妻 麗子
次男 茂清
妻 しおり
三男 孝雄
妻 ナツ
女婿 塩崎 茂次
長女 文代
女婿 小林 健一郎
二女 照子
三女 水藪 慶子
孫 一同
弟 濱西 武雄
妻 房枝
義妹 濱西 数代
弟 濱西 敏雄
妻 光代
弟 濱西 文吉
妻 ヤスエ
親戚代表 土山 昇
他親戚一同
友人代表 濱出 ハナ

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

旅の予約はおいそぎ下さい

☒冬休み
☒カリビアン船の旅
☒クリスマス・お正月の旅
☒春やすみ
☒訪日グループ
九月三日　十二月十七日
十月八日　十二月二十二日
十一月五日　一月四日

その他ニューヨーク・旅について當社へお問合せ下さい

米の値段は下りました

○おいしさで定評『國寶ローズ米』
○古屋特選米『松』
○友白髪ソーメン・メンミ・ソースセール中
○新しい味 土作酢 お試し下さい
○ウイークリー・スペシャル ——お忘れなく

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

營業時間 月ー金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

變らぬ「白き處女地」〔上〕

山口誓子

俳人、山口誓子氏を識つている人が、カナダには相当にいることであろう。先だつても米国へ行く途上トロントに立ちよられたことがあるが、最近朝日新聞に「変らぬ白き処女地」と題して、「カナダの自然と風俗の旅」のことを書いている。その新聞を一愛読者が態々送つて下さつた。この記事には、多くの読者も興味をもたれることと思いここに掲載することにしました。（梅月高市）

×

一九七四年の六月、引き合わす人があつて、トロント大學のリーマン教授に会つた。教授は日本に来ておられて、私に会いたいと言われたからである。教授は私の俳句に関心を持たれて俳句の世界に入り、バショーまでさかのぼられた。その勉強によつて教授は日本語に親しまれ、日本語の凝縮した俳句から広く日本語に親しまれたというその筋道は、俳句を作つている私には興味が深かつた。教授は広く日本語の世界に入つて行かれて、小説の世界に踏み込まれ井伏鱒二の小説に出会われた。教授は井伏文學をよく理解して、それの愛好者になられた。私も井伏文学の愛好者で、井伏氏の小説、随筆は全部そろえている。聞けば、井伏氏も私の俳句に関心を持たれているそうだ。リーマン教授を媒介者として井伏氏の小説と私の俳句とが結びついたのだ。トロント大學の図書館には井伏氏の著書は全部そろつている。私の著書も写真も保存されているそうだ。

×

それに私を驚かせたのは教授が井伏氏の「さざなみ軍記」を翻訳されていることだつた。去年の正月、教授から年賀状が来た。それに俳句が書いてあつた。

かがり火の火の粉燕いて
鮎ひとつ

「京都で初めてかがり火を見た時の俳句です」という説明がついている。「かがり」も「燕」も（漢字で―梅月）正しい字が書いてある。教授が日本語を自分のものにしておられることはそれで分る。……

今年の五月カナダへ行くことになつたので、教授に手紙を書き、トロント大學の図書館を見學さして貰い日本文學部門の書籍を見せて貰いたいと申し出た。カナダへ行くまえに私は、ルイ・エモンの小説「白き処女地」を読み、それを持つて行つた。エモンは一八八〇年、フランス西部で生まれ、パリで教育を受けた後、イギリスにいたりしたが、三十一歳のときに、カナダのケベックに渡り、さらにずつと北のサン・ジャン湖沿岸地へ行つて、カナダの自然を身をもつて体得しながら「白き処女地」を書き初めた。だが、その翌年、事故によつて死を早めた。私はその小説によつてカナダの季節と人事を知ることができた。

私は、井伏鱒二氏の「さざなみ軍記」も持つて行つた。リーマン教授とこの本の話をしようと思つたからである。

医療関係等で

文通を望む日本の青年

私は現在、日本医科大學付属のメジカル・テクノロジーに通學している二八才の男子ですが、カナダにおける医療制度全般について関心をもつています。試験室の技術者か看護婦または一般の医療従業員で右のような、私の求めていることを教えて下さるペンパルを求めています。どなたからか、お便りがいただけるのを待つています。

（一八五）日本東京都国分寺市泉町三丁目七ノ四　原田幸夫

人間関係などで

日本とカナダの人間関係や文化、生活様式などにつき、手紙のやりとりを通して親交をまじえて行きたい―と願つている青年がある。本人のアドレス等はつぎの通りである。

大阪市西淀川区野里三―六―二三、新東洋モータース（株）　谷部和則

独身、二四才　米国留学一年の経験あり

美勇登句会　課題「盆踊」

（天・地・人）　選者　河村撫水

盆をどり地獄はてまでとどくかな　弘中月子
佛縁を誇りに持ちて盆踊り　立石ひさ子
大柄の揃いゆかたや盆踊り　丸野桃月

五　客

三尺帯大人のあとからぼんおどり　金　仁淑
盆踊りあの子この子も手にうちわ　山崎エス
盆踊り故人を偲ぶ身の果報　佐藤旭山
名に高き江州音頭や盆踊り　北川笑川
孫二人團子に合せ盆踊り　三井月鏡

十　内

ぼん踊り今日は亡き父母懐かしむ　北澤たみ
ぼん踊り引く手差す手もはなやかに　奥　婦
懐かしきユカタ姿やぼん踊り　藤田安樂
年忘れ足並軽ろしぼん踊り　的場たえ
沈黙の靈の祭りやぼん踊り　新谷花野
夏行事西も東もぼん踊り　藤本春野
親の夢託して娘らのぼん踊り　田畑純卅
世の雑事避けて氣樂なぼん踊り　北川笑川
ぼん踊り老も若きも佛の子　佐々木枝美
孫までが音頭に踊りはずみけり　林　慎子
寺々の衣裳並びしぼん踊り　選者

（蚊）　天・地・人

蚊もおらず心安けく過すト市　立石嘉江
恵まれて蚊帳を使はぬカナダかな　新谷花野
蚊の大襲巨大の牛も悩みけり　奥　婦

五　客

打つ気にもならぬ細々蚊のうなり　宮澤波玲
蚊柱の行くえ目で追ふ窓ごしに　的場たえ
ペン置きし手に止る蚊の足ほそし　福島　清
か取灯つけて野外で食をとる　弘中月子
王手飛車かにせめられて涼み台　田畑純卅

十　内

ホラかだぞ背中たたかれにが笑い　金　仁淑
テイタイムかのかけあとを数ふ妻　丸野桃月
草むしりあちらこちらに蚊の小聲　エス山崎
寝蚊刺し泣く子につけるアンモニヤ　福島ひさ子
ブンブン蚊時世と共に姿消す　中濱政枝
南瓜棚蚊柱立ちぬ軒並に　三井月鏡
カをたたくいそがしいかなイチゴ摘み　松下甚松
蚊にさされポンと叩いてお念佛　佐々木枝美
蚊を追へばおふほどつきまとふ　北澤たみ
カが入りし髪一筋や蚊帳の中　北川笑川
寝室のカは安全に吸いさがる　選者

皆様の御支援深謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます

ニューカナディアン

△バンクーバーのスミス春子さん
△オ州ワターダウンの井上喜十郎氏
△エジンコートの西浜昭氏
△ビームスヴィルの高島喜治氏　米寿記念
△宮崎県延岡市夕刊デーリー紙の常務取締役高木弘人氏　カナダ来訪記念
△スカーボロの茅原カズ子さん　故良人フレッド氏記念
△バンクーバーの藪野しを夫人　良人の十三回忌と母の五十年忌の記念
△セント・キャソリンズの氷見アサノ夫人　故良人金作氏記念
△ドンミルスの渡初枝夫人　故良人源太郎氏記念

二世著者　戦時の非行あばく

ミチ子さんが来市して講話

米国二世のウエグリン西浦ミチさんは、彼女が戦時中に体験した収容所キャンプ生活を中心に、米国が米国生れの日系人を虐待したことを明らさまにバクロした『イヤーズ・オブ・インファミー』（非行の年月）と題する問題書の著者である。

ミチ子さんはトロント日系文化会館と日系写真史計劃委の招きに應じ、来る十月八日、同会館で彼女の著書、その他について講話することになつている。ミチ子さんがキャンプに収容されたときはチーンエイジャーであつた。その後ミチ子さんは八年間、ペリー・コモ・ショウの衣服デザイナーとして働き『ミチ』と愛称されていた。ミチ子さんはいま第二及び第三書を執筆中である。

○結婚　トロントの小林タケミ氏息女クリスチーン・パメラさんとローラ・ピーター夫人息デビッド・ジエームス氏は八月十四日日系合同教会で眞木牧師により結婚式をあげた。

新茶入荷！　静岡園（小澤）電話四三八―二〇八三（ト市）
55 Stoneton Dr. Scarboro

Japan-Canada travel agency ltd.　IATA
PLACE DU CANADA　CHATEAU CHAMPLAIN
Promenade Shopping Floor
(Mail Box 136)
1010 rue de la Gauchetière Ouest
Montréal, P.Q., Canada H3B 2N2
Téléphone: 1-514-871-8182

１９７６年度、特別団体便を用意致しました。７４７ジャンボにて、心良い旅を約束致します。

FROM TORONTO:OTTAWA:MONTREAL TO TOKYO:HONG KONG
SEP 10 TO OCT 01--3 WEEKS　NOV 05 TO DEC 03--4 WEEKS　DEC 24 TO JAN 07--2 WEEKS
SEP 24 TO OCT 22--4 WEEKS　NOV 12 TO NOV 26--2 WEEKS　DEC 24 TO JAN 14--3 WEEKS
OCT 08 TO NOV 05--4 WEEKS　NOV 19 TO DEC 10--3 WEEKS　DEC 24 TO JAN 21--4 WEEKS
OCT 15 TO OCT 30--2 WEEKS　NOV 19 TO DEC 24--5 WEEKS　DEC 24 TO JAN 28--5 WEEKS
OCT 15 TO NOV 09--24 DAYS　DEC 03 TO JAN 07--5 WEEKS　DEC 29 TO JAN 14--16 DAYS
NOV 05 TO NOV 26--3 WEEKS　DEC 10 TO JAN 07--4 WEEKS　DEC 29 TO JAN 28--30 DAYS

FROM TOKYO:HONG KONG TO TORONTO:OTAWA:MONTREAL
AUG 27 TO SEP 29--33 DAYS　SEP 24 TO NOV 05--6 WEEKS　NOV 05 TO DEC 24--7 WEEKS
SEP 10 TO OCT 01--3 WEEKS　OCT 15 TO NOV 26--6 WEEKS　NOV 26 TO JAN 07--6 WEEKS

※早めに、電話にて、申し込み下さい。定員になり次第締め切らせて頂きます。

トロント（片道・往復）東京間
特別航空券・出発及び帰国はご自由。滞在期間ご自由（一年以内）・ロサンゼルス・ハワイ滞在ご自由。東南アジアその他各種パッケージ・ツアー。
エリート・ツアース旅行社
支配人　林　純一
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
Lobby o Holiday Inn-Downtown,
89 Chestnut St., Toronto, Ont.
Tel: (416) 368-3026

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-6885

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗（前払）年十四弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

相次ぐショック 有力議員の逮捕

橋本前運輸大臣と佐藤前次官

〔東京〕ロッキード事件に関連し、ワイロをうけた疑いで、前運輸大臣橋本登美三郎氏が先週末抑留された。橋本氏（七五）は自民党の第三位の有力者で、丸紅を通じて一万六千六百弗相當のワイロをうけたとみられている。

橋本氏の抑留に先立ち佐藤前運輸次官も逮捕されるなど、自民党にとって相つぐショックである。田中、橋本、そして佐藤と国会議員が次々と逮捕されたことは自民党にとって痛手であるばかりでなく、佐藤は中曽根派の一人であり、主流であることから、三木首相の〝進退〟にも影響するのではないかとみられるにいたっている。

〔東京〕田中角栄前首相が起訴された。適用罪名は受託収賄罪である。国民の負託にこたえるべき内閣総理大臣であった人が、在任中の職務に関してわいろを受け取ったとして刑事訴追されたのは、戦前戦後を通じて初めてであり、日本の政治史上きわめて不幸な記録である。

田中被告の起訴事実はロッキード事件の捜査のなかではかなり重要な意味をもつ。長期にわたる保守政治構造の権力の堕落と腐敗を象徴的に示すからである。しかも事件はすべて解明されたわけではなく、この起訴は田中被告に對する法的處置の一部分にすぎない。疑惑の黒い影はなおも色濃く残されているのだ。

三木首相に野次

自民代表者会議で拍手も出ず

〔東京時事〕先週の自民党全国代表者会議は、冒頭から大荒れ。「結党以来の危機を救え」を合言葉に上京してきた代表者だが、親三木、反三木両陣營とも「ここで一言いわねば」とばかりの議論を戦わせた。

冒頭あいさつに立った三木首相に拍手は一つも起こらず、見かねた松野政調会長らが拍手し、出席者の拍手をうながす始末。三木首相がこうしたふん囲気をやわらげようというのか「すわって話そう」と言ったとたん「すわっちゃわからん、わからん」の声があがり、首相は苦虫をかみつぶしたような顔。

あいさつのなかで党改革にふれ「中央組織はしっかりしているが地方をしっかりさせなければ……」と強調すると「なにを言っている」「バカヤロー」「取り消せ」といった激しい罵声に場内は騒然。首相が立往生する一幕もあった。

隔離法にいどむ

南阿の黒人牧師ら強い抗議文

〔ケープタウン〕南アフリカ政府はその傘下からはじめて〝アパルハイド〟（合法的人種隔離）の廃止を要求されるにいたった。一九四八年以来政権を担當している白系国民党の宗教団体とみなされているダッチ改革教会から、この政策放棄の声があげられている。

同国内の黒人教会の牧師たちが参加した世界会議で同教会一派の黒白混合教会の黒人牧師十七人は「南アフリカの黒人にも同様の社会的恩典が与えられない限り、我々だけの恩典は拒否する」との抗議文を採択した。黒人牧師には住宅所有の恩典が与えられている。

黒人の暴動が最近ケープタウンまで波及したのはこの抗議文にシゲキされたものとみられており、黒人神学生三名が逮捕されたが新しい国内治安法が發動されたため、一年間起訴されずに監禁が認められる法律である。

一つの峰越えただけ 國会はこれから本番

〔東京〕「次の逮捕はだれだ」と、連日神経をとがらせていた東京・永田町の国會周邊は、先週の「田中起訴」を迎えて「田中金脈以來の一つの決着」と評價する一方、「一つの峰を越えただけ。とりわけ、灰色高官の公表などをめぐって、国會はこれからが本番」と緊張の色を深めている。

田中逮捕のさいの容疑が「外為法違反」だったため「なぜズバリ収賄罪を適用しないのか」と不満をもらしていた野黨議員も「受託収賄罪」での起訴に「検察の努力に敬意を表するが、これも世論の監視があったからだ」といい、「痛快」という表現を使う議員もいた。

しかし、自民黨議員は、主流の三木派でさえ「国民の一人として悲しむべきことだ。政治家として粛然とエリを正さねば……」と沈痛な表情をみせ、クッキリと對照的な反應だった。

前次官を逮捕

〔東京〕ロッキード事件に関連して、佐藤前運輸次官（四七）が去る二十日逮捕された。佐藤前次官は一九七二年、田中前首相から二百万円（約六千五百ドル）のワイロをうけた疑いで捕まった。

三木退陣包囲網

反主流が結成

〔東京時事〕自民黨の三木中曽根派をのぞく福田、田中、大平三派と中間各派は幹部クラスによる「各派協議会」を結成することで合意し、第一回会合を先週開いた。各派協議会は三木、中曽根両派をのぞく反三木勢力の結集となり、三木退陣による政局転換を實現するため、黨中の「包囲網」が作られることになろう。

反三木勢力は、三木首相中曽根幹事長ら主流派が三木体制のまま月内に臨時国会を招集し、解散、總選挙まで「中央突破」する構えとみており、しかもこの臨時國會の召集決定が來週前半にも行なわれるのではないかと判断している。

このため臨時国會召集前●三木退陣實現へ向けて急操行動を起こすことになったものとみられる。

ソ連船の出入り頻々

佛領小島に親善態度

〔セン・ピエア〕ニューファンランド近海にある佛領ミキロン及びセン・ピエア両島に對するソ連漁船隊の関心は最近めざましく深まってきた。両島との親善関係を大いに改善しようとする努力がありあり見受けられるようになっている。

ソ連漁船は今までは清水（飲料）だけこの島から購入し、ソ連客船もモントリオルに向う途中、乗客のために立ち寄ってきた。今では二隻のソ連客船が週二回必らず寄港するまでになり、両島に觀光ドルをできるだけ稼がせようとしている。

ソ連は将来の漁業を見越し、セン・ピエアの港湾施設の改善工事に積極的な協力を申し出ている。万一の場合は潜水艦の避難港になり得るからでもある。フランス本国とソ連の友好関係で、両島におけるソ連船のもてなしは良好であることをフランスは確認。

オ州湖を横断

十七歳娘

ナイアガラ・オン・ザ・レーキを八月二十一日夜半出發し、約二十四時間ついやして泳ぎつづけてオンタリオ湖を横断、トロントのオンタリオ・プレースに到着したアンジラ・コンドラックさん（一七歳）は三度目の大湖横断に成功した。

湖水にとびこんでから全行程のほとんど半ばまでは至極順調な水泳であったがトロントに接近するほどに風が強くなり、波も高く、その上「水流」がはげしくなったがコンドラックさんは困難な泳ぎを克服して三十二マイルのオンタリオ湖横断の偉業をなしとげた。

田中ら保釈さる

田中前首相の保釈金は全額現金で二億圓。檜山が四千万圓でうち現金三千万圓、保証金一千万圓。大久保が三千万圓でうち現金二千万圓、保證金一千万圓。榎本が全額現金で三千万圓。田中は二十一日ぶり、檜山は三十日ぶりに保釋された。

銀行を非難

カナダ首相が

〔ニューヨーク〕最近發行の米月刊誌フォーチュンの特別讀物としてツルードーカナダ首相との対談が掲載されている。カナダ首相は政府がカナダの経済計畫に仲介的役割を買って出ているのに對し、ボロ儲けの銀行だけが「不要な節介」だとして苦情を申し出ている」と強く非難した。

カナダ首相は「他の分野の自由企業より、銀行はぐんと儲けて鼻息が荒いせいか、政府に對して競争者を押え込んでくれと厚かましい要求をするなど、全く話にならない」と述べており、銀行法の変更で自己保護の増大を求める私利主義者の集まりだ」と非難した。

憲法問題

オ州首相話す

〔バンフ〕カナダ十州の各首相は先週末エドモントンおよびバンフで「カナダ憲法」に関連した会合を催したが、招請側のアルバータ首相ローヒード氏は「十州首相はカナダ憲法についていまだ一致した意見に達していない。恐らく十月早々トロントで再びこの問題を討議することになろう」と記者團会見で語った。

カナダ首相は各州首相が憲法を英国からカナダに持ち帰ることについてとやかく苦情を申し立てるのであれば、單獨行為でそれを果たすつもりだとの態度を強く見せている。

○インドのジャスサン大學生物學者の一團は、民間に行なわれている避妊法を研究、婦人たちは昔から避妊薬として人參の干したタネをかみしめる習慣があるのに注目し、それが有効であることが調査の結果判明したと發表している。